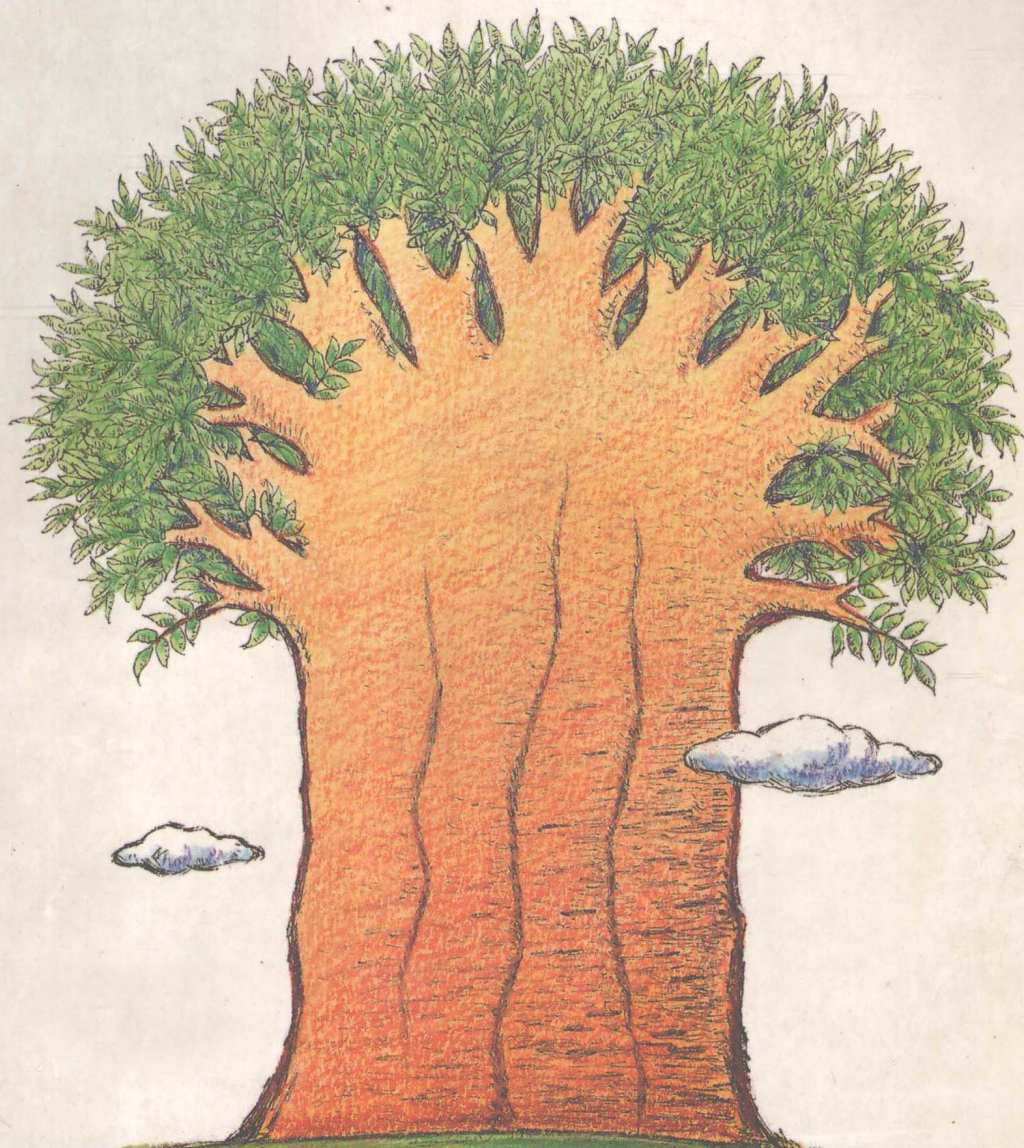


發展與輔導

THE PROCESS OF PARENTING

Jane B. Brooks 著 周逸芬 編譯



五南圖書出版公司 印行



發展與輔導

五南圖書出版公司 印行

The Process of Parenting, third edition
Copyright © 1991 by Mayfield Publishing Company
Chinese translation copyright © 1997 by Wu Nan Book Company, Ltd.
Published by arrangement with Writers House Inc.
through Bardou-Chinese Media Agency
本書由博達著作權代理有限公司代理取得授權。
All Rights Reserved.

11K3
發展與輔導

原著者／ JANE B. BROOKS
編譯者／ 周逸芬
封面設計／ 陳應龍

出版者／ 五南圖書出版有限公司
登記號：局版台業字第 0598 號
地址：台北市大安區 106
 和平東路二段 339 號 4 樓
電話：(02)27055066 (代表號)
傳真：(02)27066100
劃撥：0106895-3
網址：<http://www.wunan.com.tw>
電子郵件：wunan@wunan.com.tw

發行人／ 楊榮川
門市／ 五南文化廣場
總店：台中市區 400 中山路 2 號
電話：(04)2260330
沙鹿店：台中縣沙鹿鎮 433 中正街 77 號
電話：(04)6631635
逢甲店：台中市西屯區 407 逢甲路 218 號
電話：(04)2555800
高雄店：高雄市新興區中山一路 290 號
電話：(07)2351960

排版／ 龍虎電腦排版股份有限公司
製版／ 和鑫照相製版有限公司
印刷／ 容大印刷事業有限公司
裝訂／ 乙順裝訂廠

中華民國 80 年 12 月初版一刷

中華民國 86 年 5 月二版一刷

中華民國 89 年 1 月二版二刷

ISBN 957-11-1382-4

基本定價 13.6 元

(如有缺頁或倒裝，本公司負責換新)

國家圖書館出版品預行編目資料

發展與輔導 / Jane B. Brooks 原著 ; 周逸芬
編譯. --二版. --臺北市 : 五南, 民86
面 ; 公分.
譯自 : The process of parenting
ISBN 957-11-1382-4(平裝)

1. 父母與子女 2. 發展心理學 3. 育兒

528.21

86005108



THE PROCESS OF PARENTING

JANE B. BROOKS

三版序

四十餘年來，隨著國內經濟之快速成長，人民生活水準之大幅提昇，不僅學校教育更見普及，家庭教育也逐漸受到重視。然而，許多人在強調「教育」的重要性之餘，卻忽略了教育與人類的發展心理原是一體的兩面，兩者相輔相成，缺一不可。例如，兩千多年前孔子所提倡的「因材施教」，即是依據各個學生在發展上的特質，給予不同的教育與輔導，而造就了不少人才。不僅為人師表者如此，為人父母者同樣應該先「了解」孩子個別的思考方式與感受，才能真正伴隨其成長，給予最適切的教養。

目前，坊間雖不乏各種教育與輔導等應用方面的專書，而在發展心理學方面的書籍亦不在少數；然而，卻憾於未有一本真正以發展心理學為基礎，來探討教育與輔導方法的著作。有鑑於此，譯者乃不揣淺陋，於就讀威斯康辛大學教育心理研究所期間，遍尋羣籍，精選出由原著者Dr. Jane Brooks所著本書編譯成中文，以饗讀者。

本書內容共分十六章，可概略歸類為三大部份。第一部份自第一章至第四章，由闡釋為人父母的意義及所扮演的角色談起，進而探討親子關係、情感溝通的技巧以及如何改變幼兒的行為。第二部份則自第五章至第十一章，乃依各個年齡成長階段，自懷孕期（第五章）談起，直到青少年後期（第十一章），分別探討各階段的身體、智能及語言的發展，人格與社會行為，各階段父母的職責及解決問題的策略，最後並以實例列出父母們的甘苦談。第三部份自第十二章至第十六章，乃配合目前工商社會的需要，分別探討雙薪家庭上班托兒的問題（第十二章），離婚、父母一方死

2 發展與輔導

亡、與再婚所形成之單親家庭（第十三章）及重組家庭（第十四章）的教育問題，以及如何教育有特殊需要的孩子（第十五章）與解決問題的策略（第十六章）。

周 逸 芬

謹識於風城

一九九七年四月四日

目 錄

三版序

第 1 章	生命的輪迴	1
第 2 章	親子互動的過程	21
第 3 章	與孩子培養親密的感情	63
第 4 章	矯正子女的行爲	95
第 5 章	懷孕與分娩	127
第 6 章	生命的第一年	161
第 7 章	幼兒學步期	229
第 8 章	學齡前階段	293
第 9 章	小學階段	353
第 10 章	青少年前期	415
第 11 章	青少年後期	459
第 12 章	上班父母的托兒問題	513
第 13 章	單親家庭	561

第 14 章 重組家庭	599
第 15 章 照顧有特殊需要的孩子	619
第 16 章 如何解決子女的問題	665
英漢名詞對照	673

第 1 章

生命的輪迴

從新生命在母體內孕育的一剎那開始，父母便和子女結下了不解之緣。由藉著精子與卵子傳送遺傳基因，塑造出嶄新而獨特的個體，到竭盡所能，悉心呵護子女成長茁壯，父母對子女所付出的是最單純卻也最深厚的愛，而子女對父母亦萌生孺慕之情，進而在心靈上相互結合，交織成永難割捨的親情，從而共享溫馨的家庭生活。

對大多數成年人而言，生命中最令人興奮且具挑戰的事，莫過於生兒育女。根據一項大規模的研究^❶，調查結果顯示，研究樣本中 60% 認為生活中最大的滿足感來自美滿的家庭。心理學者賈德曼（David Gutmann）^❷更曾以不同文化背景的人士為對象，進行訪問調查，他說：「對大多數成年人而言，生命的意義在於擁有自己的孩子……^❸。」

雖然為人父母是如此神聖而重要的大事，但多數人在生產前沒有充分的準備。許多父母雖曾從事臨時保姆或教師的工作，因此較有機會接觸孩

子，但其中也只有少數了解最基本的育兒知識與應用方法；通常直到懷孕的最後一個月，這些知識與應用方法，才被當做準備生產的一環而介紹給準父母參考。

生產前缺乏準備的父母，在孩子誕生後的表現，較諸生產前準備充分的父母，不僅顯得吃力，甚至沒能讓幼兒獲得妥適的照顧。究竟如何做一個稱職的父母呢？了解孩子如何成長實乃首務之急；因為，唯有當父母了解自己孩子的思考方式與感受時，父母才能真正融入子女的生活，伴隨其成長，並給予他們適當的幫助。有鑑於此，本書乃針對父母的需要，提供相關資訊與經驗，以期激發父母潛能，使成為更稱職的父母親。

為人父母的意義

父母幫助子女成長，不僅僅只是養育、保護他們，還包括引導子女迎向更理想的新生活，以及伴隨他們走過成長的歲月；簡而言之，為人父母實可說是一連串親子間的互動相依，以及彼此影響的過程。

究竟在日常生活中，父母應如何呵護和引導其子女呢？我們可由如下布朗（Saul Brown）^①所提出的四項家庭主要任務獲得認識：

1. 建立家庭成員基本的約束力量。
2. 提供家庭成員溫暖安適的環境。
3. 提供機會、鼓勵自我成長。
4. 促進各個家庭成員的自我認識，並且進一步培養其自信心。

此外，根據研究指出，子女和父母之間緊密的感情結合，有助於子女做事的效率（effectiveness）；因此，整體而言，父母的首要任務即為建立溫馨而富教育性的親子關係，同時提供子女發展自我潛能的機會。

生育的理由

近二十年來，儘管社會環境與家庭結構發生許多改變，父母們祈望生

兒育女的願望卻未曾稍減。臨床醫師兼理論學者艾立克森（Erik Erikson）

● 曾提出著名的人類心理發展理論，他認為成年人有一種基本的需求，希望去創造並教育新的生命，如果他們沒有照顧與關愛的對象，其生活將變得呆滯而乏味。

成年人為什麼希望生兒育女？雖然這是一個很重要的問題，但相關的研究卻不多見。直到一九七九年，一項以不同種族為對象的大規模研究●發現，成年人希望生兒育女係基於許多不同的因素，其中最普遍的原因是「愛」的需求，以及人際關係上的親暱與滿足。當一對夫婦擁有了自己的孩子構成一個家庭，在我們的社會中才被視為遠離了寂寞與孤立。尤其對於女性而言，孩子原是生活中愛與溫馨的主要提供者。甚至當夫妻間出現問題，或當愛情褪色，孩子更成為夫妻愛的橋樑與生活的重心。

根據研究指出，目前美國最嚴重的社會問題之一——未成年少女懷孕，其根本原因即在於對愛的渴望，這些青少年指出，自己希望有孩子是因為還沒有真正愛過，也從來沒有人帶給他們完整的親暱感受。

成年人希望有孩子的第二項普遍原因，乃是期望此一新的生命，能替婚姻生活注入新的刺激。孩子的純真可愛，不僅可使父母的心靈常保年輕，眼看著孩子在其撫育中日益成長茁壯，更是無比興奮之事。此外，小孩亦有助於維繫一個家庭的平衡，因為他們不僅能夠促使家庭建立一個更為調和的生活規律，並且有助於轉移父母對本身煩惱的注意力，因為孩子在行為上的問題，比起父母自己在婚姻、工作或個人方面的問題總是簡單得多。

第三項常見的原因，即為許多人將為人父母視為促進自我發展的有效途徑之一，從而藉此能將自己和社會羣體更緊密地連結起來。譬如，養育孩子往往能夠刺激父母人格的發展，培養不自私、責任感以及仁慈等美德。此外，當照顧孩子時，父母亦發揮出前所未有的潛能，父母不僅成為熟練的說故事專家，也是絕佳的交渉人才，更是天生的老師；甚至為了孩子，有些父母主動在社會羣體中扮演起更積極更活躍的角色。事實上，對大部分父母而言，孩子不僅象徵著生命的延續，更帶給他們生生不息的信

念。

成年人希望生兒育女的第四項原因，是孩子可以促使父母成為穩定而成熟的人。研究指出，對許多成年人而言，為人父母遠較於得到一份工作或結婚，更能「證明」他們是一個成熟的人。

第五項原因，即為孩子能帶給父母創造力與成就感。父母幫助子女成長，眼看著他們逐漸凌越幼童時期的瓶頸，對父母而言，實在是一份無比的成就與滿足。

成年人希望生兒育女的第六項原因，是基於宗教或道德信仰上的考慮。許多教徒稱譽母親是美德的象徵，視父親為家庭的權威，子女則是神的旨意與賜福。至於那些非教徒人士，則認為生兒育女為不自私的表現、為家族傳宗接代，以及善盡一份社會責任等等。

最後一項原因即為經濟效益。這是由於過去在農業社會中，孩子是有價值的勞動力，對家庭的生產力有很大的貢獻。不過，從現代經濟觀點來看，在紐約一個中等家庭養育一個孩子到十八歲，約需美金十萬元●，是一項可觀的經濟重擔。

孩子有時候也成為父母和他人競爭的「項目」。有些父母藉著生育很多孩子來造成優勢——比誰的孩子多；當孩子長大成人，子女的成就更成為炫耀的主題——比誰的孩子成就高，例如，在運動或學術角逐中贏得獎章、進入一流大學、研究所，或有創新成果，這些都能帶給父母榮譽。子女往往被視為父母生命的延伸，若子女有成就，父母亦感與有榮焉。

然而，如果父母對子女期望過於殷切，不僅對孩子造成壓力，甚將危及親子關係。有些父母重視子女，只因其實際成就，讓孩子認為父母心目中的自己並不重要，造成親子關係的隔閡。既然父母不需要以卓越的成就來贏得子女的愛與尊敬，子女也不需要以外在的成就來贏得父母的關愛，父母應視子女為珍貴的「個體」，而非其「戰利品」。有些孩子被迫活在父母的幻想中，一旦子女無法達到這樣的期望，父母便將本身的失望與生活相混淆，造成親子關係的困境。

儘管上述每一項動機，都可能以不同的程度，在每一個家庭中出現，

但是，其中任何一項如果占過大比重，都有可能引發日後親子關係的危機。

父母的決定

前面雖述及父母生育子女的原因，但並未說明父母如何達成此一決定？在但尼爾（Pamela Daniels）以及溫賈頓（Kathy Weingarten）^①所做的調查中，研究樣本包括在二十、三十以及四十多歲生育孩子的夫婦，研究人員依照這些夫婦決定生育的方式，歸納為下列四種型態：

1. 順其自然型

研究樣本中，約 40% 的夫婦屬於此一類型。

2. 短暫等待型

研究樣本中，約 29% 的夫婦，認為婚後等待兩、三年再行生育孩子，可以讓夫妻雙方增進了解，建立穩固的夫妻關係。

3. 延期生育型

研究樣本中，約 20% 的夫婦延緩生育的計畫，直到明確的目標達成——例如完成研究所學業、完成事業目標。

4. 混合型

約 8% 的夫婦不同意所謂的理想生育時間。另外，研究樣本中大約 3% 的夫婦，對於生育孩子、為人父母及其適當時間沒有意見。

這項研究結果顯示：只有 38.9% 的夫婦是經過深思熟慮才決定生育孩子；卻有 39% 的婦女是在未經計畫的情況下懷孕，其中 28% 是由於未能有效運用避孕法，11% 是由於生殖問題；樣本中剩餘的 22% 是在沒有任何計畫下懷孕及生子。雖然，幾乎所有非計畫生產的夫婦認為，懷孕的九個月，使他們有時間為孩子命名，並快樂地迎接孩子的誕生，不過這些夫婦中，二胎再度「意外」懷孕的比例，僅占 5%。結婚愈久，避孕法愈為夫妻廣泛而有效地使用。

雖然大部分非計畫生下的孩子，在一出生時為其父母所歡迎，但是實

三代同堂的快樂

「女兒大約兩歲的時候，我的母親去世。她曾為我保留孩提時代所穿的衣服，如今我把這些衣服給女兒穿，女兒很樂意的穿上。母親的去世，使得這些衣服顯得格外有意義。」一位年輕的媽媽說。

「身為家中一份子的樂趣之一，就是把女兒帶回老家見見親朋好友，讓長輩們手忙腳亂一番。」一位爸爸這麼說。

「我喜歡跟著傳統的脚步走。過去每逢萬聖節，母親都會替我縫製萬聖節的衣服，現在我也幫女兒做。當我把女兒的衣服保留起來時，她說：『也許將來我的小孩也會穿這件衣服！』雖然這只是件小事，卻可以讓她感受到傳統的存在。」一位媽媽如此說。

「在女兒受洗的過程中，我們錄下了每位客人的祝福。從她會唱歌起，我們就把她的聲音錄了下來。她祖母還活著的時候，我們也曾錄下祖母唱的挪威老歌，她唱的『靜靜的夜』歌詞全錯了，但是我們都覺得很親切。在每年特別的日子裏，我們都會錄下近來的生活情形。」一位母親說。

「如果你肯花時間好好與孩子相處在一起，你會發覺好像又回到了孩提時代——孩子們讀你從前讀過的書，經歷你和父母曾發生過的衝突、或者爭

實際上這些孩子日後將面對更多的困難。根據瑞典一項研究^②指出，當母親曾要求墮胎而被拒絕後所生下的孩子，相較於父母有所準備而在期望中生下的孩子，其童年較缺乏安全感，日後接受較多的精神治療與公共協助，從事較多的犯罪活動，以及教育程度較低。

但尼爾（Daniels）和溫賈頓（Weingarten）發現，提早或延後生育孩子的父母，雖然同樣都會經歷一些問題，但二者的問題卻迥然不同。年齡在二十歲出頭就生兒育女的夫婦，由於其本身尚未充分自我肯定，就已經開始養育子女，加上涉世未深，工作上亦未穩定，許多挑戰與困難是不可避免的。然而這些新婚戀偶，還沒來得及完全熟悉，以及適應彼此做一個稱職的伴侶，即立刻邁入為人父母的階段，必須同時面對生活與事業雙重的

論一些你也曾爭論過的事。如今你又擁有機會可以去解決這些你過去也曾發生的問題，只是今日你所扮演的角色已從為人子轉變成為人父，因此你的觀點將不同於從前……」一位爸爸說。

「我們帶小孩回俄亥俄州時，曾發生一件很有趣的事情。當時女兒還不會爬行，於是有人喜歡逗女兒玩，跑到她後面，把她的一隻小腳疊到另一隻下面，她祖母看到她奮力掙扎，甚至連褲子都蹬掉了的時候說道：『啊！真像她爺爺』。我的一個兒子長得很像我父親，他們都有健壯的體格。我父親總是喜歡在吃晚餐時開玩笑，兒子也一樣，自從他識字以後，經常在晚餐時唸他的笑話書給大家聽。」一位媽媽說。

「父母親第一次來看我們時，我把兒子抱給父親看，『這是我兒子』，在說這句話時，我內心的興奮與激動，至今難以忘記。」一位父親這麼說。

「我喜歡和家人在一起，和家人相聚是人的一種基本需求，這是我生平第一次邀請媽媽來住，母女重逢共處的感覺真好，平常外子的親戚也常來家中同住，我真的很希望每一位親人都能在身邊。」一位母親說。

「為人父母之後，讓我重新認識了自己，也使我想起許多過去的往事，有好的也有壞的，對我而言，這是一種很大的啟發。」一位父親說。

壓力，不啻是一番艱苦的挑戰。

延後生育的夫婦，大多擁有成熟的自我，以及摯愛的工作。他們曾以相當的時日面對夫妻關係，學習彼此的習性與反應，並且建立了共同的生活模式與工作默契。一旦孩子出世，這些夫婦已有萬全準備迎接新生命的來臨。至於其面臨的困難，則在於夫妻間已建立的親密關係與生活模式可能遭到破壞。

這項研究結果同時發現一個有趣的現象，亦即二十歲出頭即生育的夫婦，若有機會重新選擇，都希望晚一點生育，而原本即已延後生育的夫婦，則無一人願意提早生育的時間。另有一些研究也支持這項觀點：年齡較大的父母，由於性情較成熟穩定，加上準備充分，更能和藹可親地關懷

與愛護子女^①。但尼爾（Daniels）和溫賈頓（Weingarten）作了以下結論：「為人父母」最重要的先決條件是父母本身是否已經預備好自己？亦即是否清楚了解自己是誰、知道自己的好惡？是否能照顧自己並與他人相處？以及是否和另一半建立親密關係與默契？如果答案是肯定的，便可以說父母已準備好迎接新生命的來臨。

許多父母不確定是否要生育孩子，下列幾本書可以幫助他們面對此一問題：

可罕（Judith Blackfield Cohen）^②所寫的「三十歲以後初為人父母」（Parenthood after Thirty? A Guide to Personal Choice）。這本書著重於輔導年齡三十歲以上的夫婦，作者指出，隨著現代醫藥知識的進步，嬰兒得到更好的照顧，年紀大的母親也更為健康，延後生育的父母，其危險性已大為降低。作者藉著問卷與習題，幫助父母集中思考，以便決定是否生育孩子。

裴克（Ellen Peck）和葛萊齊（William Granzig）^③在其所著「父母自我測驗：如何評量與發展父母的能力」（The Parent Test: How to Measure and Develop Your Talent for Parenthood）一書中指出，每一個孩子的誕生都應經過父母審慎的計畫，作者除了評述生育孩子的原因外，也列舉出養育孩子可能面臨的問題，譬如經濟上、時間上，以及心理上的壓力。作者並提出在許多人心目中，為人父母是深具魅力的人生角色，大多數人深為此種魅力所吸引，然而一旦實際有了孩子，卻未能真正了解為人父母應擔負著何種責任。作者幫助讀者探索父母需要的策略、技巧，以及個人興趣與動機，並鼓勵讀者測驗自己是否具備為人父母應有的特質。

一般而言，父母需要擁有健康的身體、穩定的心理，以及固定而不虞匱乏的收入。裴克（Peck）和葛萊齊（Granzig）則建議加上耐心、彈性、獨立、寬大、樂觀，以及幽默感。我們不妨問問自己，是否介意每天規律地照顧孩子生活起居，不厭其煩地說故事給孩子聽、講待人處世的道理，並且教導他們正確的人生方向，以及接受處理孩子問題時可能遭遇的挫折？我們是否能不自私地把孩子的需要和願望放在第一優先，而將自己列